

# Rack Installation

Installation du rack | Rack-Montage | ラックへの取り付け | Instalación del rack

The instructions given below describe the following static rail solutions:

Tool-less rails, round- or square-hole (four-post) in Panel 2

Tooled rails (two-post flush, four-post threaded, or cantilever-mount) in Panels 3 and 4

Tooled center-mount rails (two-post) in Panel 4

Tooled flush-mount rails (four-post) in Panels 5 and 6

**NOTE:** Tooled rails require eight user-supplied threaded screws: #10-32, #12-24, #M5, or #M6.

**NOTE:** The illustrations in this document do not represent a specific server.

**REMARQUE:** les illustrations figurant dans ce document ne représentent pas de serveur spécifique.

**ANMERKUNG:** Die Abbildungen in diesem Dokument stellen keinen spezifischen Server dar.

**メモ:**本書のイラストは特定のサーバーを指すものではありません。

**NOTA:** Las ilustraciones de este documento no representan un servidor específico.

Les instructions ci-dessous décrivent les solutions à rails statiques suivantes :

Installation sans outil des rails à trous ronds ou carrés (à quatre montants) dans le panneau 2

Installation avec outils des rails (encastrables à deux montants, filetés à quatre montants ou en porte à faux) dans les panneaux 3 et 4

Installation avec outils des rails en position centrale (à deux montants) dans le panneau 4

Installation avec outils des rails encastrables (à quatre montants) dans les panneaux 5 et 6

**REMARQUE:** L'installation des rails avec outils nécessite huit vis filetées non incluses : n° 10-32, n° 12-24, n° M5 ou n° M6.

In diesen Anleitungen werden die folgenden Lösungen mit festen Schienen beschrieben:

Nicht verschraubte Schienen, mit runden oder quadratischen Öffnungen (vier Stützen) in Abschnitt 2

Verschraubte Schienen (bündig mit zwei Stützen, verschraubt mit vier Stützen oder freitragend befestigt) in den Abschnitten 3 und 4

Verschraubte Schienen für Mittenmontage (zwei Stützen) in Abschnitt 4

Verschraubte Schienen für bündige Montage (vier Stützen) in den Abschnitten 5 und 6

**ANMERKUNG:** Für verschraubte Schienen werden acht Schrauben benötigt, die vom Benutzer bereitzustellen sind: Größen 10-32, 12-24, M5 oder M6.

以下の手順では、次のスタティックレールソリューションについて説明します。

図2のツールレスレールの丸型または角型(4柱型)

図3と4のツールドレール(2柱型フラッシュ、4柱型ネジ込み、またはカンチレバームウント)

図4のツールドセンターマウントレール(2柱型)

図5と6のツールドフラッシュマウントレール(4柱型)

**メモ:** ツールドレールには、キットに含まれていないネジ8本(#10-32、#12-24、#M5、または#M6)が必要です。

Las instrucciones que se presentan a continuación describen las soluciones de rieles estáticos siguientes:

Rieles sin herramientas, de orificios cuadrados o redondos (cuatro postes) en el panel 2

Rieles de montaje con herramientas (de dos postes y montaje a ras, de cuatro postes roscados, o montaje voladizo) en los paneles 3 y 4

Rieles de montaje centrado con herramientas (dos postes) en el panel 4

Rieles de montaje a ras con herramientas (cuatro postes) en los paneles 5 y 6

**NOTA:** Para los rieles de montaje con herramientas, se necesitan ocho tornillos roscados suministrados por el usuario: 10-32, 12-24, M5 o M6.

## 1

### Identifying the Static Rail Kit Contents

Locate the components for installing the rail kit assembly:

- Two Dell ReadyRails static rails (1)
- Two chassis rail members (2)
- Two hook and loop straps (3)

### Contenu du kit de rails statiques

Inventorisez les éléments servant à l'installation de l'assemblage du kit de rails :

- Deux rails statiques Dell ReadyRails (1)
- Deux rails de châssis (2)
- Deux sangles à boucle et crochet (3)

### Überprüfen der Bestandteile des Kits mit festen Schienen

Überprüfen Sie, ob alle zum Einbau des Schienensatzes erforderlichen Bestandteile vorhanden sind:

- Zwei feste Dell ReadyRail-Schienen (1)
- Zwei Schienenmodule am Gehäuse (2)
- Zwei Kletthalter (3)

### スタティックレールキットの内容の確認

レールキットアセンブリの取り付け用のコンポーネントを確認します。

- Dell ReadyRails スタティックレール 2 本 (1)
- シャーレールメンバー 2 本 (2)
- ルーフストラップ 2 本 (3)

### Identificación del contenido del kit de rieles estáticos

Localice los componentes para instalar el conjunto del kit de rieles:

- Dos rieles estáticos Dell ReadyRails (1)
- Dos guías de los rieles del chasis (2)
- Dos tiras de velcro (3)

## 2

### Installing and Removing Tool-Less Static Rails (Four-Post)

Position the left and right rail end pieces labeled FRONT facing inward and orient each end piece to seat in the round or square holes on the front side of the vertical rack flanges (1). Align each end piece to seat the pegs in the bottom hole and the top hole of the first U (2). Engage the back end of the rail until it fully seats on the vertical rack flange. Repeat these steps to position and seat the front end piece on the vertical flange (3). To remove the rails, pull on the latch release button on the end piece midpoint and unseat each rail (4).

### Installation et retrait sans outil des rails statiques (à quatre montants)

Placez les extrémités gauche et droite du rail portant la mention FRONT vers l'intérieur et orientez chaque extrémité pour qu'elle vienne s'encastrer dans les trous ronds ou carrés de la partie avant de la plaque de montage verticale du rack (1). Alignez chaque extrémité pour qu'elle s'encastre dans les trous inférieur et supérieur de la première unité (2). Engagez le dos du rail jusqu'à son enclenchement complet dans la plaque de montage verticale du rack. Répétez ces étapes pour positionner et enclencher l'extrémité avant sur la plaque de montage verticale (3). Pour retirer les rails, tirez sur le loquet de dégagement situé au milieu de l'extrémité et dégagez chaque rail (4).

### Einbauen und Entfernen der nicht verschraubten festen Schienen (vier Stützen)

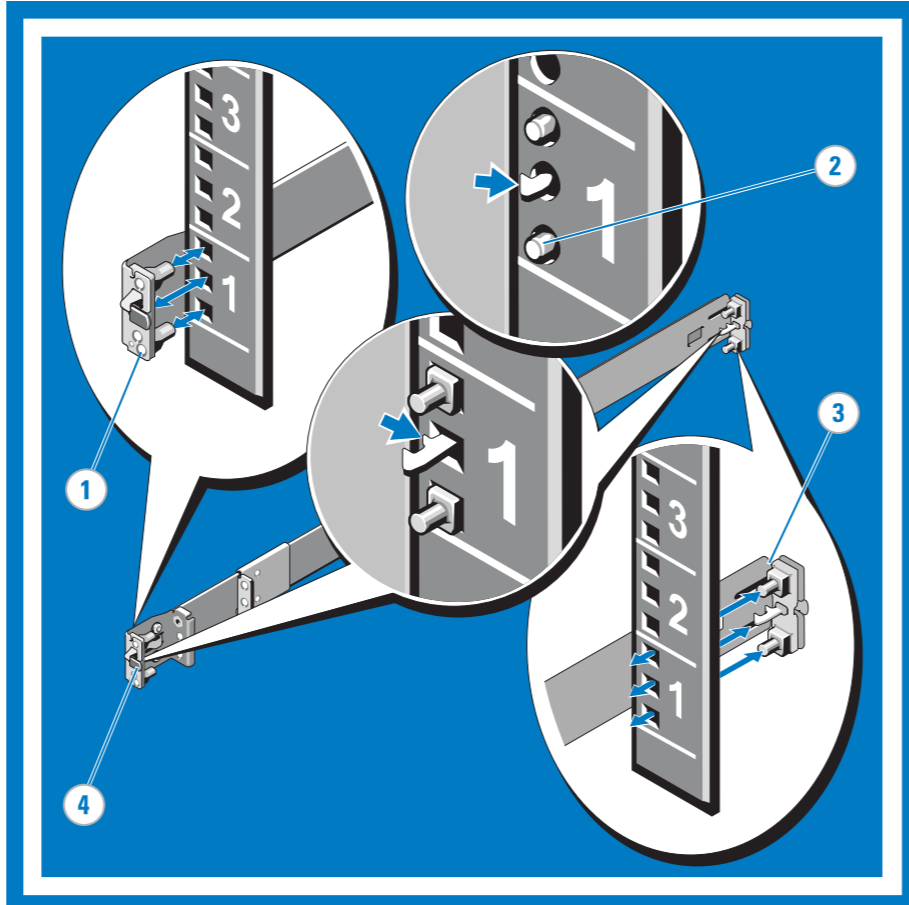
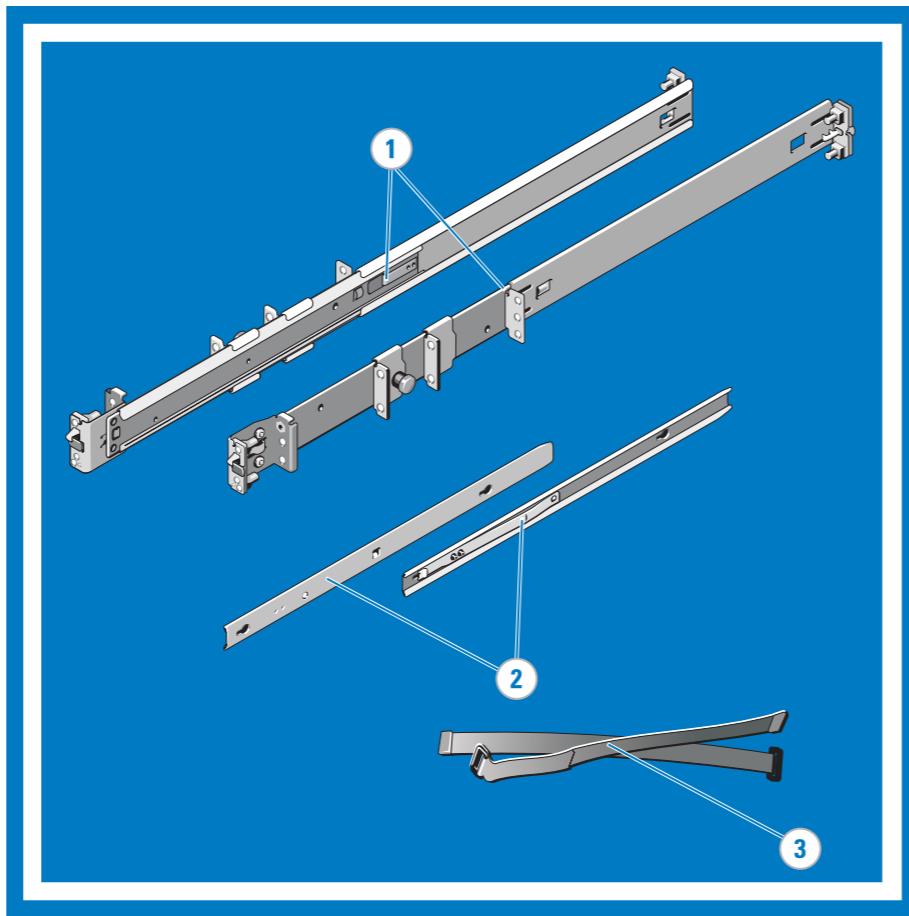
Platzieren Sie das linke und rechte Schienenendstück so, dass die Aufschrift FRONT nach innen zeigt, und richten Sie die Endstücke so aus, dass sie in die runden oder viereckigen Öffnungen auf der Vorderseite der vertikalen Rack-Flansche passen (1). Richten Sie die Endstücke so aus, dass die Zapfen in die untere Öffnung und in die obere Öffnung der ersten Einheit passen (2). Stellen Sie das hintere Schienenende so ein, dass es vollständig in der vertikalen Rack-Flansch sitzt. Setzen Sie die vorderen Endstücke auf die gleiche Weise in die vertikalen Flansche ein (3). Um die Schienen auszubauen, drücken Sie auf die Entriegelungstaste in der Mitte des Endstücks, und lösen Sie die betreffende Schiene (4).

### ツールレススタティックレールの取り付けと取り外し (4柱型)

FRONT とラベル表示された左右のレールエンドピースが内側を向き、両端のペグが垂直ラックフランジ前面の丸型または角型の穴に入るように合わせます (1)。各ペグが1番目の穴と一番上の穴に入るように左右のエンドピースの位置を決めます (2)。垂直ラックフランジに完全に固定されるまで、レールの後端をはめ込みます。この手順を繰り返して、前面のエンドピースを垂直フランジに取り付けます (3)。レールを取り外すには、エンドピースの中央にあるラッチリリースボタンを引いて各レールを外します (4)。

### Instalación y extracción de rieles estáticos de montaje sin herramientas (cuatro postes)

Coloque los extremos de los rieles izquierdo y derecho con la etiqueta FRONT mirando hacia el interior y oriente cada extremo de modo que encaje en los orificios redondos o cuadrados de la parte frontal de las pestañas verticales del rack (1). Alinee cada extremo de modo que los salientes encajen en el orificio inferior y el orificio superior del primer U (2). Apriete el extremo posterior del riel hasta que se asiente completamente en la pestaña vertical del rack. Repita estos pasos para colocar y asentar el extremo frontal en la pestaña vertical (3). Para extraer los rieles, tire del botón de liberación del pestillo en el punto medio del extremo y desenganche los rieles (4).



## 3

### Configuring Rails for Toolled Installation (Two-Post Flush, Four-Post Threaded, or Cantilever-Mount)

Lay both rails flat with both end pieces facing upward. Remove the two screws on the front end pieces and rotate each piece 180 degrees (1). Reattach both end pieces with the two pairs of screws (2).

### Configuration des rails lors d'une installation avec outils (pour rails encastrables à deux montants, filetés à quatre montants ou en porte à faux)

Posez les deux rails à plat, les deux extrémités tournées vers le haut. Retirez les deux vis des extrémités avant et faites pivoter ces extrémités de 180 degrés (1). Fixez chaque extrémité à l'aide des deux paires de vis (2).

### Konfigurieren der Schienen für verschraubte Installation (bündig mit zwei Stützen, verschraubt mit vier Stützen oder freitragend befestigt)

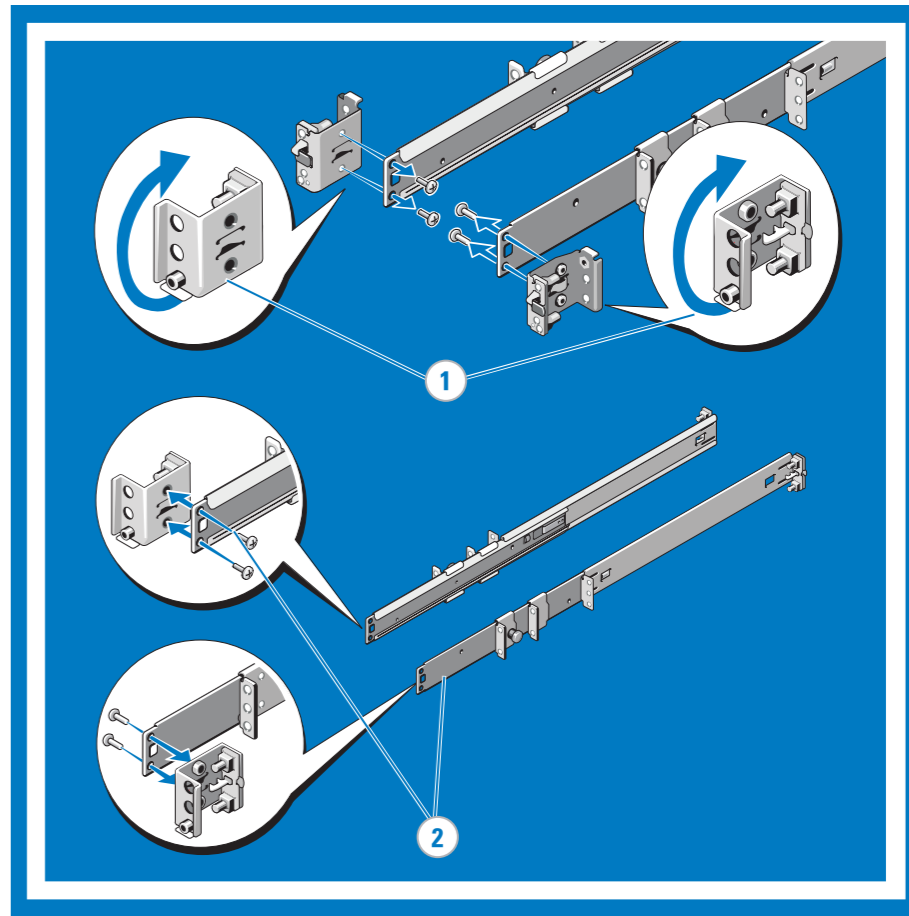
Legen Sie beide Schienen flach auf eine Unterlage, so dass beide Endstücke nach oben weisen. Entfernen Sie die beiden Schrauben an den vorderen Endstücken und drehen Sie jedes Endstück um 180 Grad (1). Sie beide Endstücke mit den beiden Schraubenpaaren (2).

### ツールドレールの準備 (2柱型フラッシュ、4柱型ネジ込み、またはカンチレバームウント)

両方のエンドピースを上向きにして、両方のレールを水平に置きます。前面のエンドピースから2本のネジを外し、各ピースを180度回転させます (1)。2組のネジを使用して両方のエンドピースを取り付けます (2)。

### Configuración de rieles para montaje con herramientas (de dos postes y montaje a ras, de cuatro postes roscados o montaje voladizo)

Coloque planos los dos rieles, con ambos extremos cara arriba. Quite los dos tornillos de los extremos frontales y gire cada pieza 180 grados (1). Vuelva a fijar ambos extremos con los dos pares de tornillos (2).



## 4

### Installing Two-Post Flush, Two-Post Center, or Cantilever-Mount Static Rails

You do not need the long rear segments of the rails for two-post or cantilever mounting. You can remove them by pressing the rail release button on each rail (1). For flush-mount or cantilever installation, attach the rails to the front mounting flanges with two pairs of screws. For flush-mount installation only, slide the plunger brackets forward against the two-post rack. Secure each side to the mounting flange with two pairs of screws (2). For center-mount installation, push the floating brackets toward the back of the rails. Slide the plunger brackets backward until they lock into place and attach them to the front mounting flanges with two pairs of screws. Slide the floating brackets forward against the two-post rack and secure each side to the mounting flange with two screws (3).

### Installation des rails statiques encastrables ou en position centrale à deux montants, ou en porte à faux

Pour le montage des rails à deux montants ou en porte à faux, les longs segments arrière ne sont pas nécessaires. Vous pouvez les retirer en appuyant sur le bouton de dégagement de chaque rail (1). Pour l'installation en porte à faux ou encastrée, fixez les rails aux brides de montage avant avec deux paires de vis. Pour l'installation encastrée uniquement, faites glisser les supports ajustables contre le rack à deux montants. Fixez chaque côté de la bride de montage à l'aide de deux paires de vis (2). Pour une installation en position centrale, poussez les supports flottants vers l'arrière des rails. Faites glisser les supports ajustables vers l'arrière jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent et fixez-les aux brides de montages avant à l'aide de deux paires de vis. Faites glisser les supports flottants vers l'avant contre le rack à deux montants, puis fixez chaque côté à la bride de montage à l'aide de deux vis (3).

### Installieren der festen Schienen bei bündiger, mittiger oder freitragender Montage

Für die Montage der Schienen bei zwei Stützen oder freitragender Montage benötigen Sie nicht die langen hinteren Segmente. Sie können diese entfernen, indem Sie an jeder Schiene den Freigabeknopf drücken (1). Befestigen Sie die Schienen bei bündiger oder freitragender Montage an den vorderen Flanschen mit zwei Schraubenpaaren. Schieben Sie nur bei bündiger Montage die Haltebolzen nach vorn gegen das Zwei-Stützen-Rack. Sichern Sie beide Seiten mit zwei Schraubenpaaren am Montageflansch (2). Drücken Sie bei Mittenmontage die beweglichen Halter zur Schienenrückseite. Schieben Sie die Haltebolzen nach hinten, bis sie einrasten, und befestigen Sie sie an den vorderen Montageflanschen mit zwei Schraubenpaaren. Schieben Sie freien Halter nach vorn gegen das Zwei-Stützen-Rack und befestigen Sie beide Seiten mit zwei Schrauben am Montageflansch (3).

### 2柱型フラッシュ、2柱型センター、またはカンチレバームウントのスタティックレールの取り付け

2柱型またはカンチレバームウントの場合、レールの長い背面セグメントは不要です。各レールのレールリリースボタンを押して取り外します (1)。フラッシュマウントまたはカンチレバームウントの場合は、2組のネジを使用してレールを前面取り付けフランジに取り付けます。フラッシュマウント構成で取り付けられる場合は、プランジャブラケットを2柱型ラックの方向にスライドさせます。両側を2組のネジで取り付けフランジに固定します (2)。センターマウント構成で取り付けられる場合は、フローティングブラケットをレールの背面方向に押し込みます。プランジャブラケットを後方にスライドさせて所定の位置に固定し、2組のネジを使用して前面取り付けフランジに取り付けます。フローティングブラケットを2柱型ラックの方向にスライドさせ、両側を2本のネジで取り付けフランジに固定します (3)。

### Instalación de rieles estáticos de montaje a ras de dos postes, montaje centrado de dos postes o montaje voladizo

Los segmentos posteriores largos de los rieles no son necesarios para el montaje de dos postes o el montaje voladizo. Puede quitar estos segmentos pulsando el botón de liberación en cada riel (1). Para la instalación de montaje a ras o montaje voladizo, conecte los rieles a las superficies de montaje frontales empleando dos pares de tornillos. Sólo en el caso de la instalación de montaje a ras, deslice los soportes del fiador hacia adelante contra el rack de dos postes. Fije ambos lados a la superficie de montaje con dos pares de tornillos (2). Para una instalación de montaje centrado, presione los soportes flotantes hacia la parte posterior de los rieles. Deslice los soportes del fiador hacia atrás, hasta que encajen en su lugar y sujételos a las superficies de montaje frontales con dos pares de tornillos. Deslice los soportes flotantes hacia adelante contra el rack de dos postes y fije cada lado a la superficie de montaje con dos tornillos (3).



